

— 2<sup>o</sup> les articles 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et § 3, ainsi que les articles 5 et 6 de la même loi.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1994.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
D. HARMEL

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
R. GRIJP

— 2<sup>o</sup> artikel 4, § 1, derde lid, en § 3, alsmede de artikelen 5 en 6 van dezelfde wet.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 december 1994.

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
D. HARMEL

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen  
R. GRIJP

F 95 — 154

8 DECEMBRE 1994. — Ordonnance portant approbation du Traité entre les Etats membres de l'Union européenne et le Royaume de Norvège, la République d'Autriche, la République de Finlande, le Royaume de Suède, relatif à l'adhésion du Royaume de Norvège, de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et Acte concernant les conditions d'adhésion et les adaptations aux traités sur lesquels l'Union est fondée avec Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII et XIX, protocoles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 et Acte final, faits à Corfou le 24 juin 1994

L'Assemblée réunie a adopté et Nous Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'Acte international suivant sortira, en ce qui concerne la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet :

Traité entre les Etats membres de l'Union européenne et le Royaume de Norvège, la République d'Autriche, la République de Finlande, le Royaume de Suède, relatif à l'adhésion du Royaume de Norvège, de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et Acte concernant les conditions d'adhésion et les adaptations aux traités sur lesquels l'Union est fondée avec Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII et XIX, protocoles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 et Acte final, faits à Corfou le 24 juin 1994.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 décembre 1994.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
D. HARMEL

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes  
R. GRIJP

N. 95 — 154

8 DECEMBER 1994. — Ordonnantie houdende goedkeuring van het verdrag tussen de Lid-Staten van de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, betreffende de toetreding van het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de verdragen waarop de Unie is gegrondvest met Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII en XIX, protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 en Slotakte, gedaan te Korfoe op 24 juni 1994

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** De volgende internationale Akte zal wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft, volkomen uitwerking hebben :

Verdrag tussen de Lid-Staten van de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, betreffende de toetreding van het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de verdragen waarop de Unie is gegrondvest met Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII en XIX, protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 en Slotakte, gedaan te Korfoe op 24 juni 1994.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 december 1994.

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,  
D. HARMEL

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
R. GRIJP

Session ordinaire 1994-1995 :

*Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.* — Projet d'ordonnance, n<sup>o</sup> 72/1. — Rapport, n<sup>o</sup> 72/2.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 30 novembre 1994.

Gewone zitting 1994-1995 :

*Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.* — Ontwerp van ordonnantie, nr. 72/1. — Verslag, nr. 72/2.

*Volledig verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 november 1994.